

F **MISE AU REBUT CORRECTE DU PRODUIT**
(Rebut de matériels électriques et électroniques)
Ce marquage sur le produit ou dans sa documentation indique que le produit ne peut pas être jeté avec les autres déchets ménagers à la fin de son utilisation.

Afin d'éviter de nuire éventuellement à l'environnement et à la santé causé par le rebut non contrôlé des déchets, veuillez séparer ce produit des autres déchets et recycler-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers doivent contacter soit le magasin où ils ont acheté ce produit ou les autorités locales pour savoir où et comment recycler ce produit de manière conviviale à l'environnement. Les professionnels doivent contacter leur fournisseur et vérifier les modalités du contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé avec les autres déchets commerciaux à jeter. Apporter vos piles usagées à un point de collecte désigné. Si la pile est intégrée au produit, coupez-le et retirez la pile.

D **RICHTIGE PRODUKTENTSORGUNG**
(Richtlinie für Elektro- und Elektronikaltgeräte)
Diese Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass das Produkt am Ende der Lebensdauer nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.

Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, trennen Sie dieses Produkt von anderen Abfallarten und recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwertung von Stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder die zuständigen Behörden, um herauszufinden, wo und wie man dieses Produkt in einer umweltfreundlichen Weise recycelt. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrages überprüfen. Dieses Produkt sollte nicht mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien an einer entsprechenden Sammelstelle. Wenn die Batterie in das Produkt eingebaut ist, öffnen und entfernen Sie die Batterie.

S **CORRECTA ELIMINACION DE ESTE PRODUCTO.**
(Residuo de equipos eléctricos y electrónicos)
Esta marca en el producto o sus instrucciones indica que el producto no se debe de eliminar con el resto de basura doméstica y al fin de su vida útil.

Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud derivados de una eliminación de residuos sin control, separe este producto de otros tipos de residuos y recicle de manera responsable para impulsar el uso sostenible de los recursos materiales. Los usuarios del hogar deberían ponerse en contacto bien con el minorista donde compró dicho producto, o con su gobierno local para averiguar dónde y cómo reciclar este producto respetando el medioambiente. Los usuarios de empresas deberían ponerse en contacto con su proveedor y comprobar los términos y condiciones del contrato de compra. No se deberá mezclar el producto con otros residuos para desechos. Lleve las pilas usadas en uno más puntos de recogida. Si la pila está integrada en el producto, abra y retire la pila.

PL **WŁACZYWA UŻYCIEM PRODUKTU**
(Zusätzl. sprzet elektryczny i elektroniczny)
Oznaczenia na produkcie oraz do zone do niego publikacje wskazują na to, e nie moe on by wyzutycony razem innymi odpadkami domowymi, gdy jego okres eksploatacyjny dobiegnie końca.

Aby zapobiec możliwym zagrożeniom środowiska lub ludzkiego zdrowia ze strony niekontrolowanego wyzyszcianiu energii, proszoddzielnie produkt od innych typów odpadów i odpowiedzialnie go zrecyklingować sposobu nienaruszając równowagę ekologiczną i przyczyniając się do zrównowoczonego wykorzystania materiałów. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu recyklingu tego produktu w sposób przyjazny dla środowiska, użytkownicy prywatni powinni skontaktować albo ze sprzedawcą, uzasadnia, albo z lokalnymi władzami. Użytkownicy komercyjni powinni skontaktować dostawcę produktu i sprawdzi warunki umowy zakupu. Produkt ten nie powinien by recyklingowany wraz z innymi odpadami przemysłowymi. Wyrzucać zużyte baterie w przeznaczonych do tego punktach skupu. Jeżeli bateria jest wbudowana w urządzenie, otwórz go i wyjmij z niego.

H **PRÁVILNÉ ODLAGANIE PROIZVODA**
(Elektrická i elektronická oprema za odpad)
Ova oznaka na proizvodu ili u njegovoj literaturi označava da se proizvod ne smije odložiti s ostalim kućanskim otpadom na kraju vijeka trajanja.

Kako bi se spriječila šteta za okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, molimo da ovaj proizvod odvojite od drugih tipova otpada i odgovorno ga reciklirate radi promicanja održivog ponovnog korištenja materijalnih resursa. Kućni korisnici trebaju kontaktirati trgovca kod kojega su kupili ovaj proizvod. Ili svoju lokalnu upravu kako bi saznali gdje i kako reciklirati ovaj proizvod na način koji ne šteti okolišu. Poslovni korisnici trebaju kontaktirati svog dobavljača i provjeriti uvjete u ugovoru o kupovini. Ovaj proizvod ne se smije miješati s drugim gospodarskim otpadom radi odlaganja. Ispostrojene baterije odložite na namjenjnim mjestima za prikupljanje. Ako je baterija ugrađena u proizvod, otvorite ga i uklonite bateriju.

HD **INĽATÁRANEA CORRECTĂ A PRODUSULUI**
(Elektrická i elektronická oprema za odpad)
Prezentat acestui marcaj pe produs sau pe documentele care îl însoțesc arată că produsul nu trebuie aruncat laolaltă cu gunoai menajere la închirarea perioadei lui de utilizare.

Pentru a preveni posibila afectare a mediului sau a sănătății oamenilor prin îndepărtarea necorespunzătoare a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeuri și să îl reciclați responsabil, pentru a promova reutilizarea sustenabilă a resurselor materiale. Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie comerciantul de la care au cumpărat produsul, fie autoritățile de gospodărie locală, pentru a afla unde și cum să recicleze acest produs în med ecologic. Utilizatorii comerciali trebuie să contacteze furnizorul și să verifice termenii și condițiile din contractul de cumpărare. Acest produs nu trebuie pus laolaltă cu alte deșeuri comerciale, în vederea aruncării. Duceți bateriile usate la unul dintre punctele de colectare speciale. Dacă bateria este încorporată în produs, desfaceți-l și scoateți bateria.

CE **SPRÁVNÁ UKVADACE VYROBKU**
(Waste Electrical & Electronic Equipment – Smerenie o odpadných elektrických a elektronických zariadeniach)
Toto označení na výrobku nebo jeho dokumentaci znamená, že by výrobek na konci své životnosti nemel být likvidován spolu s ostatním odpadem z domácnosti.

Aby se zabránilo možnému poškození přírodního prostředí nebo lidského zdraví z nekontrolovaného odpadu, vřde prosím tento výrobek od ostatního odpadu a recykluje jej odpovědně, aby se mohly opětovně použít materiály. Domácí spotřebitel by měl kontaktovat svého prodejce, nebo místní samosprávu, aby našel kam a jak může tento výrobek recyklovat setne k přírodnímu prostředí. Podnikatelské subjekty by měl kontaktovat svého mistního dodavatele a prověřit podmínky nákupu výrobku. Tento výrobek by nemel být smíchán s ostatním komercem odpadem. Likvidujte použité baterie v jednom z označených sběrných míst. Pokud jsou baterie vestavěné ve výrobku, otevřete jej a baterie vyjměte.

GR **ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**
(Αποβλήτα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)
Το παρόν σήμα που φέρει το προϊόν ή το συνοδευτικό του έγγραφο δηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριφτεί μαζί με το κοινό οικιακό απόβλητο στο τέλος του χρόνου ζωής του.

Ηθάλλωνος ή πρόκλησης βλάβης στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απόβλητων, παρακαλούμε διαχωρίστε το προϊόν από τους υπόλοιπους τύπους απόβλητων και ανακυκλώστε το με υπεύθυνη προσοχή στην υπεύθυνη ολοκλήρωση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον προμηθευτή τους, από αγοράσαν τον προϊόν, ή με την τοπική αρχή για να πληροφορηθούν που και πώς να ανακυκλώσουν το προϊόν με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον. Οι επαρκείς χρήστες πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς τους. Το παρόν προϊόν δεν πρέπει να αναμειγνύεται με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη. Να απορριφτείτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε ένα από το προωθησόμενο σημείο συλλογής. Εάν η μπαταρία είναι ενσωματωμένη σε ένα προϊόν, ανοίξτε το και αφαιρέστε την μπαταρία.

HR **PRÁVILNO ODLAGANJE PROIZVODA**
(Elektrická i elektronická oprema za otpad)
Ova oznaka na proizvodu ili u njegovoj literaturi označava da se proizvod ne smije odložiti s ostalim kućanskim otpadom na kraju vijeka trajanja.

Kako bi se spriječila šteta za okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, molimo da ovaj proizvod odvojite od drugih tipova otpada i odgovorno ga reciklirate radi promicanja održivog ponovnog korištenja materijalnih resursa. Kućni korisnici trebaju kontaktirati trgovca kod kojega su kupili ovaj proizvod. Ili svoju lokalnu upravu kako bi saznali gdje i kako reciklirati ovaj proizvod na način koji ne šteti okolišu. Poslovni korisnici trebaju kontaktirati svog dobavljača i provjeriti uvjete u ugovoru o kupovini. Ovaj proizvod ne se smije miješati s drugim gospodarskim otpadom radi odlaganja. Ispostrojene baterije odložite na namjenjnim mjestima za prikupljanje. Ako je baterija ugrađena u proizvod, otvorite ga i uklonite bateriju.

TR **ÜRÜNÜN DOĞRU BERTARAF EDİLMESİ**
(Elektrik ve Elektronik Ekipman Atıkları)
Ürün ya da belgelerinde izlenildiği ya üzeret ürünün kullanım ömrünün sonunda diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

Atıkların kontrolsüz olarak bertaraf edilmesi çevre ve insan sağlığına zarar vermektedir. Önemli birç, diğer atk türlerinden bu ürünü ayrı ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanabilmeyi için uygun bir şekilde geri dönüştürün. Ev kullanıcıları, bu ürünün geri dönüştürülmesi nereden ve nasıl yapılacağına ilişkin bilgi için yerel belediyelerle iletişime geçin, ya yerel yönetim ya da ürünü aldığınız satıcıya başvurunuz. Kurumsal kullanıcılar tedarikçileri ile irtibat kurup satın alma sözleşmelerinin hükümler ve koşullarına bakmalıdır. Bu ürün bertaraf edildiken diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır. Kullanılan pilleri belirtilen toplama noktalarında birine atın. Pili üründe yerleşik ise, onun açın ve pili çıkarm.

OUTDOOR

IP44

GB Suitable for outdoor installation.

NL Geschikt voor montage buiten.

F Conçu pour montage à l'extérieur.

D Geeignet für die Außenmontage.

N Passer for utendørs installasjon.

S Lämpad för montering utomhus.

DK Egnat til montage udendørs.

FIN Soveltu asennettavaksi ulos.

PL Urządzenie przeznaczone do instalacji zewnętrznej.

RUS Для использования вне помещений.

BG Подходящо за външно монтиране.

H Külső telepítésre alkalmas.

RO Adecvat montării în spații exterioare.

SK Vhodné pre vonkajšiu inštaláciu.

HR Priгодно za instalaciju u ekstjerijerima.

CZ Vhodné pro venkovní instalaci.

SLO Primerno za zunanjo montažo.

I Adatto per montaggio all'esterno.

P Adequado para instalação externas.

E Apto para la instalación al aire libre.

GR Κατάλληλο για εξωτερική εγκατάσταση.

TR Açık hava tesisatına uygundur.

GB The fitting is splash-proof.

NL Het armatuur is spatwaterdicht.

F L'armature est étanche aux projections d'eau.

D Die Armatur ist spritzwasserdicht.

S Armaturen är tät mot stänkavatten.

DK Armaturet er stænktaet.

FIN Valaisin on roiskevedenpitävä.

PL Urządzenie jest bryzgoszczelne.

RUS Осветительная арматура является брызгозащитной.

BG Осветителното тяло е устойчиво на намокряне.

H A szerelvény fröccsenésálló.

RO Corpul de iluminat este rezistent la stropire.

SK Zariadenie je chránené proti postriekaniu.

HR Svjetlička je zaštićena protiv štrcanja vode.

CZ Zařízení je chráněno proti postřiku.

SLO Nosilec je odporen proti curkom.

I La lampada è protetta contro gli spruzzi d'acqua.

P A ferragem de conexão é a prova de salpicos.

E El montaje está protegido contra salpicaduras.

GR Η εφαρμογή είναι οδιόβροχη στα πιστολιόμοτο.

TR Tertibat sıçramalara karşı dayanıklıdır.

Balkoni 5000.182 / 5000.183

ranex®

OUTDOOR

1x AA NiMH 1.2VDC – 600 mAh

1x LED 0,06W

IP44

GUARANTEE 2 YEARS

CE

RoHS

WEEE

5000.182

5000.183

smartwares
ELECTRIC & LIGHTING

Broekakkerweg 15
5126 BD Gilze
The Netherlands

WWW.RANEX.EU

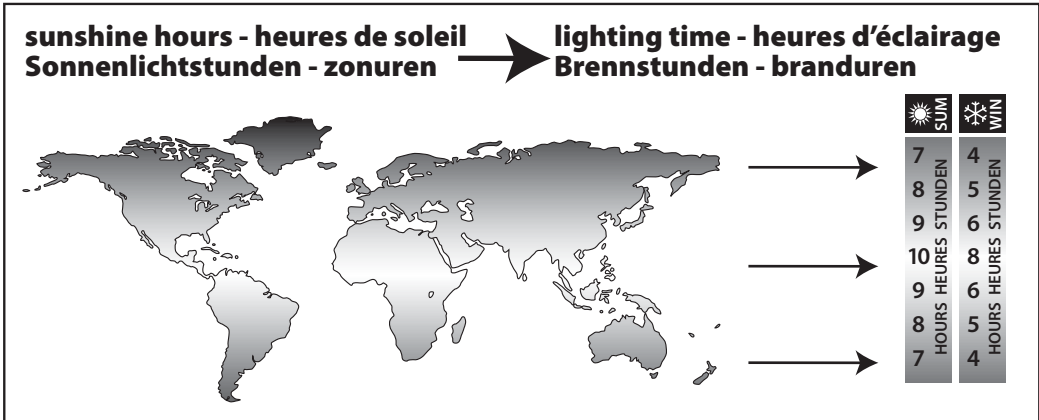
NL : 0900-208888 lokaal tarief
BE : 070-233031 lokaal tarief
F : 0825 560 650 15ct/min

DE : +49 (0) 1805 010762
14Ct/Min. dt. Festnetz,
Mobil max. 42Ct/Min

UK : +44 (0) 845 250 1231
ES : +34 938427589

CUSTOMER SERVICE

2010114.5000.183.GA.FX



ranex

1

ON/OFF

ranex

2

ranex

3

ranex

4

ranex

5

ranex

6

ranex

3

ranex

4

ranex

5

ranex

7

ranex

8

ranex

9

BATTERY EXCHANGE

1,5 YEAR

1x AA 600mAh NiMH

SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords. Fire or electric shocks can be the result.
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach.
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid shipping or shocks, this can damage the electronic boards.
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the device during installation and operation.

Maintenance
The device is maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the device from all voltage sources.

Do not use any carbonylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

Warning: Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengkabelen niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfel hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Hold alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische boards beschadigen.
- Vervang beschadigde voedingskabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2.4GHz. Hou het systeem MINSTENS 3 m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Voor je ze reinigt, haal ze toestellen uit alle spanningbronnen.

Gebruik geen carbonylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardig dingen om te reinigen.

Waarschuwing: Bescherm de batterij tegen vuur, hitte en de zon.

SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Elektroanschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Stellen Sie nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermieden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Erstellen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störquellen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2.4GHz-Bereich arbeiten, ausgereizt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Warning
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmitel, die Carbonäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausströmungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

Warnung: Schützen Sie den Batterie vor Feuer, zu viel Wärme und Sonnenschein

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

- Vérifier que toutes les connexions électriques et celles des câbles conformes aux règlements officiels et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas exposer les surtensions sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Consultez un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Ne pas déposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance
Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyez que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

Ne pas utiliser d'agents nettoyant à base de carbonylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits altèrent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensiles à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément sensible pour le nettoyage.

ATTENTION: protéger la batterie contre les rayons du soleil, les chaleurs élevées et les feux